

NOTICE  
D'UTILISATION  
ET D'ENTRETIEN

INSTRUCTIONS  
FOR USE AND  
MAINTENANCE

BEDINE- UND  
WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES  
DE USO Y  
MANTENIMIENTO

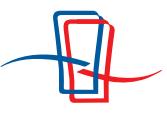
## FOUR A MICRO-ONDES

**MICROWAVE OVEN**

**MIKROWELLENOFEN**

**HORNO MICRO-ONDAS**

**240202**



**MATFER**

FMO P90N28TL-C5 (P90N28TL-C5/H)

*Edition Septembre 2012*

## DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN



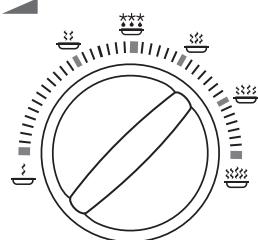
**1 - Porte / Door / Tür / Puerta**

**2 - Selecteur de puissance / Power selector / Kraftwahlhebel / Selector de potencia**

**3 - Minuterie / Timer / Zeitmesser / Contador de tiempo**

**4 - Poignée de la porte / Door handle / Griff der Tür / Punado de la puerta**

	<b>FORT</b>	S'utilise pour la plupart des cuissons de base, pour cuire les viandes tendres, les volailles, pour le réchauffage rapide des plats.
	<b>MOYEN</b>	S'utilise principalement pour cuire le pain, les pâtisseries, pour rôtir et réchauffer rapidement les plats individuels et des plats surgelés, après décongélation.
	<b>DOUX</b>	S'utilise pour la cuisson lente des plats, potées, ragoûts, civets et pour les viandes moins tendres.
	<b>TRES DOUX</b>	Cuissons lentes
	<b>DECONGELATION</b>	S'utilise pour la décongélation des viandes, volailles, poissons etc.
	<b>FAIBLE</b>	S'utilise pour conserver les plats chauds et faire monter les préparations avec levure.

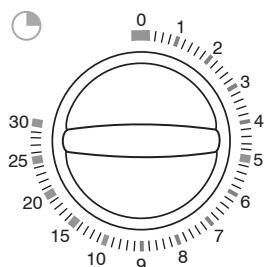


La minuterie est graduée de 0 à 30 minutes.

The timer is graduated from 0 to 30 minutes.

Der Zeitmesser wird von 0 bis 30 Minuten graduiert.

El contador de tiempo se gradúa de 0 a 30 minutos.



## UTILISATION

- Cet appareil sert à la cuisson et au réchauffage des aliments.

## DESCRIPTIF TECHNIQUE

L x l x H mm	539 x 425 x 300mm
Capacité	28 litres
Poids à vide	16 kg
Puissance restituée	900 W
Puissance absorbée	1400 W
Tension	230-240V monophasé 50Hz
Fréquence micro-ondes	2450 MHz

Marquage CE. Ce four à micro-ondes est conforme aux normes Européenne :  
EN 60335-1 : 2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15 EN 55011 : 2009+A1  
EN 60335-2-25 : 2002+A1 : 2005+A2 : 2006+A11 : 2010 EN 55014-2 : 1997+A1+A2  
EN 62233 : 2008 EN 61000-3-2 : 2006+A1+A2  
EN 61000-3-3 : 2008

## INSTRUCTIONS DE SECURITES IMPORTANTES LIRE AVEC ATTENTION ET GARDER POUR FUTURES UTILISATIONS

### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- L'appareil doit se connecter sur une prise femelle monophasée 10/16 Ampères avec Terre, et sera raccordé sous la dépendance d'un dispositif différentiel haute sensibilité et protégé contre les surintensités.
- L'appareil ne peut être branché sans la prise monophasée.
- Toute modification dégage notre responsabilité.

### MISE EN FONCTIONNEMENT

- Placer le four sur une surface plate. Laisser au moins 30cm au dessus de l'appareil, et 10cm sur les côtés et à l'arrière, pour permettre une bonne ventilation. Assurez-vous qu'il n'y a rien qui obture les bouches de ventilation sur les côtés, le dessus et à l'arrière de l'appareil.
- Eviter de placer le four près de tout autre appareil générant une source de chaleur. Ne pas installer ce four à l'air libre ni dans des locaux très humides ou excessivement chauds. Ne pas encastrer ce four.
- Il est également recommandé de ne pas placer ce four près d'un poste radio ou de télévision, le champ magnétique du four pouvant créer des interférences et parasites.
- Ce four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un meuble.
- Le four à micro-ondes est seulement prévu pour être posé.
- Enlever tout emballage à l'intérieur du four.
- Avant d'utiliser le four, nettoyer l'intérieur avec un chiffon humide.
- Vérifier ensuite que le four fonctionne correctement.
  - Placer dans le four l'anneau plastique avec ses roulettes, puis poser le plateau en verre sur l'axe central d'entraînement. Attention : ce plateau en verre est fragile.
  - Placer un verre d'eau dans l'appareil sur le plateau en verre. Fermez la porte correctement.
- Tourner le bouton rotatif de minuterie jusqu'à 1 minute.
  - En fin de cuisson, un signal sonore se fait entendre et le four s'arrête.
  - Si le four fonctionne bien, l'eau doit être chaude.
  - Si le four ne fonctionne pas, n'essayez pas de réparer vous-même cet appareil, mais retournez-le au service après-vente du magasin où vous l'avez acheté.
- Prendre soin de bien centrer le plat au milieu du plateau en verre pour éviter que le plat ne vienne toucher les parois ou la porte.
- Percer avec une fourchette les pommes de terre, pommes et tout autre fruit ou légume recouvert d'une pelure, avant de les cuire.
- Sélectionner le niveau en plaçant le bouton de puissance sur le réglage adéquat, selon votre habitude, les conseils ci-dessus ou après avoir consulté les tableaux et conseils de cuisson.
- Sélectionner le temps de cuisson en tournant le bouton de minuterie entre 0 et 30 minutes.

# FRANCAIS

- Utiliser des récipients adaptés.
- Pour des temps de cuisson courts, des récipients en plastique ou carton peuvent être utilisés, ainsi que plats surgelés sous films plastiques, sous réserve que ces films aient été percés avec une fourchette au préalable pour permettre à la vapeur de s'échapper.
- **N'utiliser que des ustensiles appropriés à l'usage dans les fours micro-ondes.**
- La cuisson est suspendue à l'ouverture de la porte et reprend à la fermeture.  
Vous pouvez donc de temps à autres vérifier l'état d'avancement de la cuisson des aliments.
- En fin de cuisson, la minuterie revient à zéro et une courte sonnerie se fait entendre.
- Il convient de faire attention en prenant les plats qui peuvent être très chauds.

## INSTRUCTIONS PARTICULIERES

- Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.
- Après avoir déballé votre appareil, examinez-le avec soin pour savoir s'il n'a pas subi de dommages visibles durant le transport. **Si l'appareil a subi des dommages visibles comme la déformation de la porte, ne pas l'utiliser mais appeler un technicien du service après vente.**
- Ne pas chercher à faire fonctionner le four lorsque sa porte est ouverte. Il est essentiel de ne pas annuler ou apporter des modifications aux dispositifs de verrouillage.
- Il est particulièrement recommandé de fermer correctement la porte du four pour qu'aucune déformation n'apparaisse sur les pièces suivantes :
  - Porte
  - Gonds et loquets de fermeture
  - Joint et surfaces d'étanchéité
- Si la porte ou le joint de la porte est endommagé, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été remis en état par une personne qualifiée.
- Ce four ne doit pas être réglé ou réparé par une autre personne qu'un personnel qualifié du service après-vente.
- Ne mettre aucun objet entre la façade du four et la porte, éviter la formation de dépôt de salissure, d'aliments ou de produits de nettoyage sur les surfaces d'étanchéité de la fermeture.
- Ne pas faire fonctionner le four s'il est endommagé.
- Ne laisser pas les enfants utiliser le four sans surveillance que si des instructions appropriées sont été données afin que l'enfant puisse utiliser le four de façon sûre et comprenne bien les dangers d'un usage incorrect.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ATTENTION : Ne pas faire fonctionner le four à micro-ondes à vide, sans aliments.
- Les objets métalliques provoquent des étincelles ou flash qui peuvent conduire à de sérieux dommages sur votre appareil. Egalement, ne pas mettre les aliments dans des boîtes ou sous papier aluminium. **Tout ustensile métallique est à proscrire.**
- Ne pas utiliser de récipients en bois, ils pourraient se consumer.
- De manière générale, ne jamais mettre de récipients fermés qui peuvent exploser par la chaleur faute d'enlever le couvercle, ou par absence d'ouverture.  
Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients hermétiques car ils risquent d'exploser.
- Il est conseillé à l'utilisateur de surveiller de temps en temps le four lorsque de la nourriture est chauffée ou cuite dans des récipients jetables en matière plastique, papier ou autres matériaux combustibles.
- Pendant le chauffage de denrées alimentaires dans des contenants en plastique ou en papier, garder un œil sur le four en raison de la possibilité d'inflammation.
- Ne pas ranger d'ustensiles de cuisine ou de papier dans ce four.

La liste ci-dessous constitue un guide indicatif pour vous aider à sélectionner les ustensiles et récipients adéquats pour une cuisson sans danger.

MATERIAU DU RECIPIENT	MICRO-ONDES	MATERIAU DU RECIPIENT	MICRO-ONDES
Verre résistant à la chaleur (trempé)	OUI	Matériaux recyclés	NON
Verre non résistant à la chaleur	NON	Polyéthylène	NON
Céramiques résistant à la chaleur	OUI	Ploypropylène	OUI
Film plastique et cellophane	OUI	Polystyrène	NON
Métal	NON	PET	NON
Aluminium et papier aluminium	NON	Polycarbonate	OUI
Bois	NON	Porcelaine	OUI

- **Le chauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, aussi des précautions doivent être prises lorsqu'on manipule le récipient. Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit en être vérifiée avant la consommation, afin d'éviter les brûlures.**  
La porte du four, la fenêtre et le plateau en verre peuvent également être très chauds.  
Ne pas placer d'objets sur le dessus de l'appareil.
- **Les oeufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers ne doivent pas être chauffés dans un four à micro-ondes car ils risquent d'exploser même après la fin de la cuisson.**
- **Ne pas faire de friture dans votre four.**
- Ne pas faire cuire un aliment dans une serviette, même si cela vous est recommandé dans une recette de cuisson.
- Ne pas utiliser de papier journal ou de serviettes en papier pour la cuisson.  
Ne pas faire sécher de vêtements dans un four à micro-ondes. En effet, si vous séchez un vêtement dans le four, vous risquez de le brûler ou de le carboniser si vous le laissez trop longtemps.
- **Si de la fumée apparaît, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.**
- **Lorsque les aliments sont chauffés dans des récipients en matières isolante ou en papier, surveiller le four fréquemment à cause des risques d'inflammation.**
- L'appareil doit être installé sur un espace plat et aéré,
- Pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil et de blessure corporelle, l'appareil ne doit pas être nettoyé directement sous le robinet ni plongé dans l'eau.
- Ne pas chauffer dans le four, des liquides corrosifs ou produits chimiques.
- Ne pas laisser trop longtemps de petites portions de nourriture nécessitant peu de temps de cuisson, elles seront soit trop cuites, soit brûlées.
- Ne pas utiliser ce four quand celui-ci est sale, ou en présence d'eau condensée sur les parois. Essuyer et laisser sécher avant utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le four si le plateau ne tourne pas ou sans ce plateau en verre.
- Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne qualifiée d'effectuer une opération de maintenance ou une réparation qui nécessite le retrait d'un couvercle protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
- La lampe qui se trouve à l'intérieur de l'appareil est utilisée pour éclairer l'appareil. Cette lampe ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce.
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. En aucun cas le boîtier de commande de la machine ne pourra être ouvert sous peine de perte de garantie.**

## CAUSES DE NON FONCTIONNEMENT

En cas de problème, s'assurer que :

- 1- La prise de courant est correctement enfoncée et alimentée par le courant du secteur (fusible en état), ce qui est vérifiable par le branchement d'un autre appareil en état de marche.
- 2- La porte de votre four est correctement fermée.
- 3- Le four n'est pas trop chaud. (En effet, cet appareil est équipé d'une sécurité thermique qui suspend son fonctionnement tant que la température interne est trop élevée pour une cuisson sans danger). Dans ce cas, attendre le refroidissement.
- 4- Rien ne bloque la rotation du plateau tournant.

**CE FOUR NE DOIT PAS ETRE REGLE OU REPARER PAR TOUTE AUTRE PERSONNE QU'UN PERSONNEL QUALIFIE DU SERVICE APRES-VENTE.**

## ENTRETIEN

- Avant tout entretien, débrancher électriquement l'appareil.
- Pièces en acier inoxydable : Nettoyer avec un chiffon humide. Rincer et sécher avec soin.  
Produits à utiliser : produits dégraissants et tous produits pour l'inox. Ne jamais utiliser de substances contenant du chlore (eau de javel, etc..).
- Bouton de commande : nettoyer avec précaution. Utiliser uniquement une éponge avec de l'eau savonneuse.
- Ne pas utiliser de brosse, d'éponge à récurer ou de chiffon abrasif.
- Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.
- Garder la cavité interne du four toujours propre et sèche, en la nettoyant régulièrement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser d'éléments abrasifs car vous risquez de rayer ou d'endommager la peinture.
- **Les éclaboussures sur la face intérieure de la porte, ainsi que sur les joints de porte et les parties avoisinantes doivent être nettoyées quotidiennement avec de l'eau chaude savonneuse.**
- **En cas de détérioration des joints de porte ou des parties avoisinantes, le four ne devra pas fonctionner jusqu'à sa remise en état par un technicien qualifié du Service Après-Vente.**
- **Ne jamais verser d'eau dans le four** ou tout autre liquide susceptible d'endommager en particulier le moteur d'entraînement du plateau en verre.
- L'extérieur du four est en métal. Nettoyez-le avec un chiffon humidifié d'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez avec un chiffon doux. **Ne pas mettre d'eau dans les bouches de ventilation situées sur l'appareil, sur les côtés ou à l'arrière.**

## MAINTENANCE

- Pour toute opération de maintenance, faire appel à un service après-vente agréé.

**USAGE**

- The unit is intended to cook and to heat the temperature.

**TECHNICAL DESCRIPTION**

L x W x H mm	539 x 425 x 300mm
Capacity with GN1/1 container	28 liters
Net weight	16 kg
Power output	900 W
Consumption	1400 W
Voltage	230-240V single phase 50Hz
Microwave Frequency	2450 MHz

This microwave oven is confirm to European directives :

EN 60335-1 : 2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15	EN 55011 : 2009+A1
EN 60335-2-25 : 2002+A1 : 2005+A2 : 2006+A11 : 2010	EN 55014-2 : 1997+A1+A2
EN 62233 : 2008	EN 61000-3-2 : 2006+A1+A2 EN 61000-3-3 : 2008

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE****ELECTRICAL CONNECTION**

- The appliance should be connected to an earthed 10/16 amp single phase socket and must be connected via a high sensitivity differential device, and protected against electrical surcharges.
- The appliance cannot be connected without the single phase plug.
- Any modification releases us from all responsibility.

**OPERATION**

- This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 30cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
  - Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
  - Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV or similar equipment.
  - This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
  - Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
  - The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth.
- Place in the microwave oven , the plastic ring with its casters, then place the glass plate on the central axis of drive. Be careful : this plate is fragile.
- Place glass of water in the apparatus. Close the door correctly. Turn the timer button up to 1 minute.
  - At the end of the cooking, the signal makes hear and the oven stops.
  - If the microwave oven functions well, water must be hot.
  - If the microwave oven does not function, do not try to repair yourself this apparatus, but send it back to the after-sales service.
- Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door.
  - Bore with a fork the potatoes or apples peel, and any other fruit or vegetable covered with a peel, before cooking them.
  - To select the power level turn the power select control on the adequate adjustment, after having consulted the tables and councils of cooking.
  - Select the time of cooking while turning the timer select control between 0 and 30 min.
  - The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food.
  - Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
  - The lamp inside the product is used for lighting of the product. This lamp is not suitable for household room.
  - Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.

- Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
- Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
- Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.
- **Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.**
- Cooking is suspended on the opening of the door and begins again with closing. You can check sometimes the progress report of the food cooking.
- At the end of the cooking, the timer come back to zero and one short ringing is made hear.
- It is advisable to pay attention by taking the dishes which can be very hot.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using the appliance.
- Do not let the microwave oven run empty without food.
- Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent.**
- Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact a qualified service personnel.
- Do not try to make function the apparatus when its door is open. It is essential not to cancel or make modifications to the locking mechanisms.
- It is particularly recommended to close the door of the furnace correctly so that no deformation appears on the following parts :
  - Door
  - Hinges and latches of closing
  - Joint and sealing surfaces
- This micro wave oven should not be regulated or repaired by another person only one qualified personnel of the after-sales service.
- Do not put any object between the apparatus front and its door, to avoid the formation of deposit of stain, food or products of cleaning on the sealing surfaces of closing.
- Do not make function the apparatus if it is damaged.
- Do not dry clothes in the microwave oven. Indeed, if you did, it is going to burn it or to carbonize it if you leave it too a long time.
- Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
- Microwave can not penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used. Do not use wood utensile neither.
- When heating food in plastic or paper container, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
- **If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door close in order to stifle any flames.**
- When food is heated in paper or insulating matter containers, do watch for frequently the furnace because of the risks of ignition.
- Do not use the cavity for storage purposes.
- Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
- Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
- Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squash, apples and chestnuts before cooking.
- The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
- Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating. Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

Cookware	Microwave Cooking	Cookware	Microwave Cooking
Heat-Resistant Glass	Yes	Recycled materials	No
Non Heat-Resistant Glass	No	Polyethylene	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Ploypropylene	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	Polycarbonate	No
Metal Tray	No	PET	No
Metal Rack	No	Porcelain	Yes
Aluminum Foil & Foil Containers	No	Cling Film and cellophane	Yes

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not to use this furnace when this one is dirty, or in the presence of condensate on the walls. Wipe and dry it before using it.
- Do not make function the oven if the plate does turn out of glass or without this plate.
- It is dangerous for whoever other that a person trained to carry out a maintenance action or a repair which requires the withdrawal of a lid protecting from the exposure to energy from the microwaves.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The warranty cannot be applied when back side has been opened.**

## IN THE EVENT OF MALFUNCTION

If the oven fails to operate :

- Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
- Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
- Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
- Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.
- **In the event of a problem, contact your supplier or an approved After Sales Service.**

## MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the power supply before carry out any form of maintenance operation.
- Stainless steel parts : Wipe with a sponge. Usable cleaning products: methylated spirits, degreasers, any stainless steel cleaning product. Never use substances containing chlorine (bleach, etc.)
- Control button : Clean carefully using a sponge and soapy water only. Do not use a brush, scoured sponge or abrasive rag.
- It is recommended to clean the furnace regularly and to remove any food deposit.
- If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect in an inexorable way the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.
- To keep the cavity interns always clean furnace and dries, by regularly cleaning it with a soft rag. Not to use abrasive elements because you are likely to stripe or to damage painting.
- **The splashes on the interior face of the door, as on the joints of door and the neighbouring parts must be cleaned daily with soapy warm water.**
- **In the event of deterioration of the joints of door or neighbouring parts, the furnace will not have to function until its repairing by a qualified technician of the After-sales service.**
- **Do never put water in the oven or all other liquid susceptible to damage in particular the glass plate drive engine.**

The oven outside part is made in metal. Clean it with a humidified soapy wipe. Rinse and dry it with a soft wipe.

Do not put water in the air outlets, located on the top, the sides or the back of the apparatus.

## SERVICE

- Refer to an After Sales Service for all servicing operations.

## VERWENDUNGSZWECK

- Dieses Gerät dient zum Garen und Aufwärmen von Nahrungsmitteln.

## TECHNISCHE DATEN

Abmessungen (LxBxH)	539 x 425 x 300 mm
Garraumvolumen	28 Liter
Leergewicht	16 kg
Mikrowellenleistung	900 W
Leistung	1400 W
Spannung	230-240V einphasig 50Hz
Mikrowellen-Frequenz	2450 MHz

Dieses Mikrowellengerät trägt das Kennzeichen CE und entspricht folgenden europäischen Normen :

EN 60335-1 : 2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15	EN 55011 : 2009+A1
EN 60335-2-25 : 2002+A1 : 2005+A2 : 2006+A11 : 2010	EN 55014-2 : 1997+A1+A2
EN 62233 : 2008	EN 61000-3-2 : 2006+A1+A2 EN 61000-3-3 : 2008

## ELEKTROANSCHLUSS

- Das Gerät muss an einer einphasigen geerdeten Steckdose für 10/16 A angeschlossen werden. Der Anschluss muss mit einem hochempfindlichen Fehlerstrom-Schutzschalter und gegen Überströme geschützt sein.
- Das Gerät kann nicht unter Umgehung seines Netzsteckers angeschlossen werden.
- Bei Änderungen am Gerät verweigern wir jegliche Verantwortung.

## INBETRIEBNAHME

- Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen. Zur Sicherung guter Lüftung sind über dem Gerät mindestens 30 cm und auf seinen Seiten und zu seiner Rückwand mindestens 10 cm Freiraum zu lassen. Sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen auf den Seiten, der Ober- und Rückseite des Geräts in keiner Weise behindert sind.
- Das Gerät nicht in der Nähe anderer, Wärme erzeugender Geräte platzieren. Es nicht in der freien Luft oder an sehr feuchten oder übermäßig warmen Orten installieren. Das Gerät nicht in einem Fach oder einer Wand einbauen.
- Es ist auch davon abzuraten das Gerät in der Nähe eines Radio- oder Fernsehgeräts aufzustellen, da das von ihm erzeugte Magnetfeld den Radio- oder Fernsehempfang stören könnte.
- Dieses Mikrowellengerät darf nicht in einem Schrank abgestellt werden.
- Es ist ausschließlich zum Abstellen auf einer Unterlage vorgesehen.
- Alle im Gerät verbliebenen Verpackungsreste sind zu entfernen.
- Vor der Verwendung des Geräts ist sein Innenraum mit einem feuchten Lappen zu reinigen.
- Dann ist zu überprüfen, dass das Gerät richtig arbeitet.
- Den Gleitring in das Gerät stellen und den gläsernen Drehteller auf die zentrale Antriebsachse stellen. Achtung : Der Drehteller ist zerbrechlich.
- Ein Glas Wasser auf den Drehteller im Gerät stellen. Die Tür des Geräts richtig schließen. Am Drehknopf der Zeitschaltuhr 1 Minute einstellen.
- Nach Ablauf der gewählten Zeit zeigt ein Signalton das Ende der Erwärmung an, und das Gerät schaltet ab.
- Wenn das Gerät richtig arbeitet muss das Wasser nun heiß sein.
- Funktioniert das Gerät nicht, auf keinen Fall selbst versuchen es zu reparieren, sondern es dem Kundendienst des Geschäfts, in dem es gekauft wurde, überlassen.  
In das Gerät eingebrachte Kochgefäße gut in der Mitte des Glastellers zentrieren, um ein Anstoßen an den Wänden oder an der Tür des Geräts zu vermeiden.
- Die Schale von Gemüse oder Früchten (Kartoffeln, Äpfel usw.) ist vor deren Einbringen in das Mikrowellengerät mit einer Gabel durchstoßen.
- Zur Wahl der Leistungsstufe ist am Einstellknopf der geeignete, aus Erfahrung bekannte Wert einzustellen, oder ein dieser Anleitung oder den Tabellen.
- Die Garzeit am Knopf der Zeitschaltuhr auf den gewünschten, zwischen 0 und 30 Minuten liegenden Wert einstellen.

- Geeignete Kochgefäße verwenden.
- Für kurze Garzeiten können Kunststoff- oder Kartonbehälter verwendet werden. Auch mit Plastikfolie verpackte Tiefkühlkost kann in solchen Fällen direkt in das Gerät eingebracht werden, wozu jedoch die Folie zuvor mit einer Gabel zu durchstechen ist, um entstehenden Dampf entweichen zu lassen.
- **Vor der Verwendung von Kochgeschirr immer sicherstellen, dass dieses für den Einsatz in einem Mikrowellengerät geeignet ist.**
- Das Garen wird beim Öffnen der Tür unterbrochen und nach deren Schließen fortgesetzt. Es kann deshalb von Zeit zu Zeit überprüft werden, wie weit die Zubereitung der eingebrachten Nahrungsmittel fortgeschritten ist.
- Nach Abschluss der Zubereitung kehrt die Zeitschaltuhr zum Wert Null zurück und ein kurzer Signalton ertönt.
- Beim Entnehmen der Kochgefäße mit Vorsicht verfahren, da diese sehr heiß sein können.

## BESONDERE ANWEISUNGEN

- Vor der ersten Verwendung des Geräts ist diese Anleitung aufmerksam durchzulesen.
- Das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig überprüfen, um sicherzustellen, dass es nicht beim Transport geschädigt wurde. **Wurde das Gerät sichtbar geschädigt (zum Beispiel Verformungen der Tür), so darf es nicht verwendet werden, sondern ist dem Kundendienst zu überlassen.**
- Nicht versuchen, das Gerät bei offener Tür zu betreiben. Seine Sicherheitsverriegelungen dürfen auf keinen Fall außer Kraft gesetzt oder geändert werden.
- Es ist besonders wichtig, die Tür immer richtig zu verschließen, um jegliche Verformungen folgender Teile zu verhindern :
  - Tür,
  - Scharniere und Verschlussteile,
  - Dichtungen und ihre Auflageflächen.
- Ist die Tür oder ihre Dichtung beschädigt, so muss das Gerät vor jeder weiteren Verwendung von einer für solche Arbeiten ausgebildeten Person repariert werden.
- Dieses Gerät darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal eingestellt oder repariert werden.
- Keinerlei Gegenstand zwischen die Frontseite des Geräts und die Tür bringen. Jegliche Ablagerungen von Schmutz, Nahrungsmitteln oder Reinigungsprodukten auf den Abdichtflächen des Geräteverschlusses sind zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in beschädigtem Zustand betreiben.
- Kinder das Gerät nur dann unbeaufsichtigt benutzen lassen, wenn sie zuvor über dessen Verwendung unterrichtet wurden, es sicher bedienen können und die Gefahren falscher Verwendung verstanden haben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, geistigen oder sensoriellen Behinderungen vorgesehen, oder auch unerfahrenen und unwissenden Personen, außer wenn sie vom Personal, das für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht oder zuvor in der Verwendung dieses Geräts genau unterwiesen wurden.
- BEACHTUNG : Den Mikrowellenleereofen nicht ohne Nahrungsmittel funktionieren zu lassen.
- Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Metallgegenstände können Funken oder Lichtbögen erzeugen und somit das Gerät ernsthaft schädigen. Auch in aluminiumbeschichteten Schalen oder in Aluminiumfolien verpackte Nahrungsmittel sollten nicht in das Gerät gegeben werden. **Jegliche metallene Geschirre oder Bestecke sind zu vermeiden.**
- Keine hölzerne Behälter verwenden, sie könnten in Brand geraten.
- Allgemein sollten niemals geschlossene Behälter, welche durch Hitze zum Bersten gebracht werden könnten, in das Gerät eingebracht werden. Flüssige und andere Nahrungsmittel auf keinen Fall in hermetisch verschlossenen Gefäßen erwärmen. Es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Wenn Nahrungsmittel in Gefäßen aus Material aus Plastik in Papier oder anderen brennbaren Materialien geheizt werden, den Ofen oft wegen der Brandgefahr zu überwachen.
- Das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Geschirr oder Papier verwenden.

# DEUTSCH

Die nachstehende Liste gibt unverbindliche Auskünfte zur Wahl geeigneten Geschirrs zum gefahrlosen Garen in einem Mikrowellengerät.

MATERIAL ODER GEFÄSS	MIKROWELLEN	MATERIAL ODER GEFÄSS	MIKROWELLEN
Wärmefestes Glas	JA	Recycling-Materialien	NEIN
Nicht wärmefestes Glas	NEIN	Polyethylen	NEIN
Wärmeferste Keramik	JA	Polypropylen	JA
Kunststoff und Zellophanfolie	JA	Polystyrol	NEIN
Metall	NEIN	PET	NEIN
Aluminium und mit Aluminium beschichtetes	NEIN	Papier	NEIN
Polycarbonat	JA	Holz	NEIN
Porzellan	JA		

- Beim Erwärmen von Getränken durch Mikrowellen kann es zu einem plötzlichen und verzögerten Aufkochen kommen, weshalb das hierbei verwendete Gefäß vorsichtig zu handhaben ist. Der Inhalt von Flaschen und Töpfen mit Babynahrung muss zur Vermeidung von Verbrennungen vor der Verabreichung geschüttelt, umgerührt und auf seine Temperatur überprüft werden.
- Wenn die Nahrungsmittel in Gefäßen im isolierenden Bereich oder aus Papier geheizt werden, den Ofen oft wegen der Entzündungsrisiken zu überwachen.
- Auch die Tür des Geräts, sein Fenster und sein gläserner Drehteller können sehr heiß werden. Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Eier in ihrer Schale oder ungeschälte gekochte Eier dürfen nicht in einem Mikrowellengerät erwärmt werden, da sie, auch nach Abschluss des Erwärmens, explodieren können.
- Nicht versuchen im Mikrowellengerät zu frittieren.
- Nicht versuchen ein Nahrungsmittel in einer Serviette zu garen, auch wenn dies in einem Kochrezept so vorgeschrieben ist.
- Kein Zeitungspapier oder Papierservietten zum Garen verwenden. In einem Mikrowellengerät keine Kleidungsstücke trocknen. Diese können bei zu langem Aufenthalt im Gerät in Brand geraten oder verkohlen.
- Das Gerät nicht in verschmutztem Zustand oder mit Kondenswassertropfen auf seinen Wänden verwenden. Es vor der Verwendung abwischen und trocknen lassen.
- Das Gerät nicht ohne Drehteller oder mit nicht funktionierendem Drehteller betreiben.
- Für nicht speziell hierfür ausgebildete Personen ist es gefährlich, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät durchzuführen, die das Abnehmen einer gegen Mikrowellenenergie schützenden Kleidung erfordern.
- Die Garraumleuchte dient der Beleuchtung der Speisen. Diese Lampe nicht als Raumbeleuchtung.
- Ist das Netzkabel beschädigt, so muss es unbedingt vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden. Auf keinen Fall darf das Gehäuse der Gerätesteuerung geöffnet werden, da dann die Garantie nichtig wird.

## URSACHEN FÜR EINEN AUSFALL DES GERÄTS

Bei Problemen zunächst folgendes überprüfen :

- Der Netzstecker ist richtig in eine mit Netzstrom versorgte Steckdose (Sicherung nicht durchgebrannt) gesteckt, was durch Anschluss eines anderen betriebsbereiten Geräts an der gleichen Steckdose geprüft werden kann.
- Die Tür des Geräts ist richtig verschlossen.
- Das Gerät ist nicht zu heiß (Ist die Temperatur im Innern des Geräts für ungefährliches Garen zu hoch, so wird es von einem eingebauten Thermoschutzschalter abgeschaltet.). Andernfalls muss das Abkühlen des Geräts abgewartet werden.
- Die Drehung des Drehteller wird durch keine Gegenstände blockiert.

**DIESES MIKROWELLENGERÄT DARF AUSSCHLIESSLICH VON EINER QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST-FACHKRAFT EINGESTELLT ODER REPARIERT WERDEN.**

## INSTANDHALTUNG

- Vor jeglichen Instandhaltungsarbeiten ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Edelstahlteile: Mit einem feuchten Lappen reinigen. Sorgfältig abwischen und trocken reiben.  
Zu verwendende Produkte: entfettende Mittel und spezielle Edelstahlreiniger. Auf keinen Fall chlorhaltige Mittel (Bleichlauge usw.) verwenden.
- Bedientaste : Vorsichtig reinigen. Nur einen mit Seifenlösung befeuchteten Schwamm verwenden.
- Keine Bürsten, reibende Schwämme oder Tücher verwenden.
- Es wird empfohlen das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Lebensmittelablagerungen zu entfernen.
- Wird das Gerät nicht in sauberem Zustand gehalten, so kann seine Oberfläche geschädigt und seine Lebensdauer beeinträchtigt werden, was letztlich auch zu einer Gefahrensituation führen kann.
- Den Innenraum des Geräts immer sauber und trocken halten und mit einem weichen Lappen regelmäßig reinigen. Keine reibende Mittel verwenden, da diese die Lackierung verkratzen können.
- **Spritzer auf der Innenseite der Tür und auf den Türdichtungen und deren Umgebung müssen täglich mit warmer Seifenlösung entfernt werden.**
- **Sind die Türdichtungen oder benachbarte Teile beschädigt, so darf das Gerät bis zu seiner Wiederinstandsetzung durch eine qualifizierte Kundendienstfachkraft nicht in Betrieb genommen werden.**
- Nie von Wasser im Ofen oder jeder anderen susceptible Flüssigkeit zu schütten insbesondere den Motor des Antriebs des Tablett aus Glas zu beschädigen.
- Die Außenseite des Ofens ist aus Metall. Mit einem befeuchteten Lappen seifigen heißen Wassers reinigen. Spülen Sie und trocknen mit einem zarten Lappen.  
Kein Wasser in den Duschen der Luft au stellen, die auf dem Gerät, auf den Seiten oder am hinteren Teil angesiedelt ist.

## WARTUNG

- Jegliche Wartungsmaßnahmen sind einer zugelassenen Kundendienst-Fachkraft Anzuvertrauen.

# ESPAÑOL

## USO

- Este aparato sirve para cocinar y calentar alimentos.

## DESCRIPCIÓN TÉCNICA

L x P x H mm	539 x 425 x 300mm
Capacidad	28 Litros
Peso vacío	16 kg
Potencia	900 W
Capacidad de entrada	1400 W
Tensión	230-240V monofásica 50Hz
Frecuencia microondas	2450 MHz

Marcado CE. Este horno de microondas es conforme a las normes europeas :

EN 60335-1 : 2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15	EN 55011 : 2009+A1
EN 60335-2-25 : 2002+A1 : 2005+A2 : 2006+A11 : 2010	EN 55014-2 : 1997+A1+A2
EN 62233 : 2008	EN 61000-3-2 : 2006+A1+A2 EN 61000-3-3 : 2008

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

El parato debe conectarse a una toma hembra monofásica 10/16 Amperios con toma de tierra, y se conectará de manera dependiente de un dispositivo diferencial de alta sensibilidad y protegido contra las sobreintensidades.

- El aparato no puede ser enchufado sin la toma monofásica.  
Cualquier modificación realizada por el usuario libera al fabricante de su responsabilidad.  
de la tienda donde lo ha comprado.

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Colocar el horno sobre una superficie plana. Dejar 30 cm libres como mínimo por encima del aparato, y 10 cm a cada costado y en la parte trasera, para permitir una ventilación adecuada. Asegúrese de que no haya nada que obture los orificios de ventilación laterales, superiores y posteriores del aparato.
- Evite colocar el horno cerca de cualquier otro aparato que genere un calor. No lo instale al aire libre ni en lugares muy húmedos o excesivamente calurosos.
- Este horno no debe ser encastrado.
- Se recomienda también evitar colocar el horno cerca de un aparato de radio o de televisión, ya que el campo magnético del horno puede crear interferencias y parásitos.
- Este horno de microondas no debe ser colocado dentro de un mueble.
- El horno de microondas está diseñado sólo para estar apoyado.
- Salga todo el embalaje del interior del horno.
- Antes de usar el horno, límpie su interior con un paño húmedo.
- Verifique luego que el horno funcione correctamente.
  - Coloque en el horno el anillo plástico con sus rueditas, luego apoye el plato de vidrio sobre el eje central de arrastre. Atención: este plato de vidrio es frágil.
  - Coloque un vaso de agua en el aparato sobre el plato de vidrio. Cierre la puerta correctamente.
- Gire el botón del reloj hasta llegar a 1 minuto.
  - Al terminar la cocción, se oye una señal sonora y el horno se apaga.
  - Si el horno funciona bien, el agua debe estar caliente.
  - Si el horno no funciona, no intente repararlo usted mismo; llévelo al servicio post-venta de la tienda donde lo ha comprado.
- Cuide centrar bien la fuente en medio del plato de vidrio para evitar que la fuente pueda golpear contra las paredes o la puerta.
- Taladre con un tenedor las pieles de las patatas, manzanas o cualquier otro fruto u hortaliza cubierto por una piel, antes de cocinarlos.
- Seleccione el nivel colocando el botón de potencia en el nivel adecuado, según su costumbre, los consejos anteriormente dados o luego de consultar los cuadros y consejos de cocción.
- Seleccione el tiempo de cocción girando el botón del reloj entre 0 y 30 minutos.
- Utilice recipientes apropiados.

- Para tiempos de cocción cortos, se pueden usar recipientes de cartón o de plástico, como también platos congelados envueltos en film plástico, siempre que este film haya sido perforado con un tenedor anteriormente, de modo que pueda salir el vapor hacia fuera.
- **Antes de su uso, verifique que los utensilios son apropiados para la cocción en un horno de microondas.**
- La cocción se suspende al abrir la puerta y se reanuda al cerrarla. De este modo, usted puede verificar cada tanto el estado de cocción de los alimentos.
- Al terminar la cocción, el reloj vuelve a cero y se oye un breve aviso sonoro.
- Es conveniente estar atento al tomar las fuentes, ya que pueden estar muy calientes.

## INSTRUCCIONES PARTICULARES

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la primera utilización.
- Después de haber desembalado el aparato, examínelo con cuidado para comprobar que no haya sufrido daños visibles durante el transporte. **Si el aparato ha sufrido daños visibles tales como la deformación de la puerta, no lo utilice y llame a un técnico del servicio post-venta.**
- No intente hacer funcionar el horno cuando la puerta está abierta. Es esencial no anular ni realizar modificaciones en los dispositivos de bloqueo y cierre.
- Se recomienda muy especialmente cerrar correctamente la puerta del horno para no produzca ninguna deformación en las piezas siguientes:
  - Puerta
  - Bisagras y pestillos de cierre.
  - Juntas y superficies de hermeticidad.
- Si la puerta o la junta de la puerta está dañada, el horno no deberá ser usado antes de que haya sido reparado por personal competente.
- Este horno no debe ser regulado o reparado más que por personal cualificado del servicio post-venta.
- No coloque ningún objeto entre el frente del horno y la puerta, evite que se formen depósitos de manchas, de alimentos o de productos de limpieza en las superficies de hermeticidad del cierre.
- No haga funcionar horno si está dañado.
- No permita que los niños usen el horno sin la vigilancia de un adulto, a menos que hayan recibido instrucciones que les permitan usar el horno de manera segura y que comprendan realmente los peligros de un uso incorrecto..
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños), cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales están disminuidas, o por personas que carecen de experiencia o de conocimientos, salvo que hayan recibido de una persona responsable de su seguridad las instrucciones previas referidas al uso del aparato o que estén bajo su supervisión.
- Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- **ATENCIÓN : No hacer funcionar el horno de microondas a vacío, sin alimentos.**
- Los objetos metálicos pueden provocar chispas o flashes que pueden causar serios daños al aparato. Por esta razón, no deben colocarse los alimentos en recipientes o envueltos en papel aluminio. **Se debe evitar el uso de cualquier utensilio metálico.**
- No utilice recipientes de madera pues podrían consumirse.
- En general, no deben introducirse recipientes cerrados que puedan explotar por el calor si no se ha retirado su tapa o si no se los ha abierto.
- Los líquidos u otros alimentos no deben ser calentados en recipientes herméticos pues se corre el riesgo de que exploten.
- Se aconseja al usuario que controle de vez en cuando el horno, cuando se calientan o cuecen los alimentos en recipientes descartables de material plástico, papel u otros materiales combustibles.
- Cuando se calientan los alimentos en recipientes de material plástico o de papel, se aconseja controlar el horno con frecuencia por los riesgos de incendio.
- Ne se deben guardar utensilios de cocina o de papel en el horno de microondas. Ne coloque objetos encima del aparato.
- **Al calentar bebidas por microondas, se puede producir una salpicadura brusca y diferida del líquido en ebullición, por lo tanto, deben tomarse precauciones cuando se manipule el recipiente. El contenido de los biberones y de los frascos de alimentos para bebés debe revolverse o agitarse y se debe verificar su temperatura antes del consumo, para evitar quemaduras.**
- La puerta del horno, su ventana y el plato de vidrio también pueden estar muy calientes.

# ESPAÑOL

La lista siguiente constituye una guía indicativa para ayudarle a seleccionar los utensilios y recipientes apropiados para una cocción libre de riesgos.

MATERIAL DEL RECIPIENTE	MICROONDAS	MATERIAL DEL RECIPIENTE	MICROONDAS
Vidrio resistente al calor (templado)	SI	Materiales reciclados	NO
Vidrio no resistente al calor	NO	Polietileno	NO
Cerámicas resistentes al calor	SI	Polipropileno	SI
Plástico y film plástico celofán	SI	Poliestireno	NO
Metal	NO	PET	NO
Aluminio y papel de aluminio	NO	Policarbonato	SI
Madera	NO	Porcelana	SI

- No deben calentarse en un horno de microondas ni huevos en su cáscara ni huevos duros enteros ya que podrían explotar inclusive luego de haber terminado su cocción.
- No deben hacerse frituras en el horno de microondas.
- No cocine alimentos dentro de una servilleta, aunque sea una recomendación de una receta de cocción.
- No utilice papel de periódico ni servilletas de papel para la cocción.
- No haga secar ropa en un horno de microondas. Si seca una prenda en el horno, corre el riesgo de quemarlo o de carbonizarlo si lo deja por demasiado tiempo.
- Si apareciera humo, apague o desenchufe el horno y mantenga la puerta cerrada para sofocar las llamas que pudieran producirse.
- Cuando los alimentos se calientan en recipientes en materia aislante o en papel, supervisar el horno frecuentemente debido a los riesgos de ignición.
- El aparato debe ser instalado en un espacio plano y aireado.
- Para evitar cualquier riesgo de daño al aparato y de heridas, no debe limpiarse el aparato directamente bajo el grifo ni sumergirlo en el agua.
- No caliente en el horno líquidos corrosivos o productos químicos.
- No deje demasiado tiempo porciones pequeñas de alimento que requieran poco tiempo de cocción, ya que quedarán demasiado cocidas o, incluso, quemadas.
- No utilice el horno cuando esté sucio o si hay agua condensada en sus paredes. Séquelo y deje airear antes de usarlo.
- No haga funcionar el horno si el plato no gira o directamente sin plato de vidrio.
- Es peligroso para cualquier persona que no esté cualificada efectuar una operación de mantenimiento o una reparación que requiera retirar la tapa que protege contra la exposición a la energía de las microondas.
- La lámpara que se encuentra dentro del aparato se utiliza para encender el aparato. Esta lámpara no conviene para el alumbrado de una parte.
- En caso de deterioro del cable de alimentación, el Servicio Post-venta del fabricante deberá reemplazarlo. Ecant. En ningún caso deberá abrirse el tablero de mando del aparato, pues esto ocasionará la pérdida automática de la garantía.

## CAUSAS DE NO FONCTIONNAMIENTO

En caso de problema, garantizar que :

1. La toma de corriente es insertada correctamente y abastecida por la corriente del sector (fusible en estado), lo que es comprobable por la conexión de otro aparato en marcha.
2. La puerta de su horno esta cerrada correctamente.
3. El horno no es demasiado caliente. (En efecto, este aparato se equipa de una seguridad térmica que suspende su funcionamiento mientras la temperatura interna sea demasiado elevada para una cocción sin peligro). En ese caso, esperar el enfriamiento.
4. Nada bloquea la rotación de la meseta giratoria.

**ESTE HORNO NO DEBE SER NORMA O REPARA POR UNA PERSONA NO CALIFICADA DEL SERVICIO POSTVENTA.**

**LIMPIEZA**

- Antes de cualquier limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica
- Pieza de acero inoxidable : Límpielas con un paño húmedo. Enjuague y seque con cuidado. Utilice los siguientes productos : desengrasantes y cualquier producto para acero inoxidable. No use nunca sustancias que contengan cloro (lejía, etc.).
- Botón de mando: límpiolo con cuidado. Utilice únicamente una esponja con agua jabonosa.
- No utilice cepillo, ni esponja abrasiva o paño abrasivo.
- Se recomienda limpiar el horno periódicamente y sacar cualquier depósito de alimento.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría deteriorarse afectando de manera inevitable la vida útil del aparato y suscitando situaciones de peligro.
- Mantenga la cavidad interna del horno siempre limpia y seca, limpiándola con regularidad con un paño suave. No utilice elementos abrasivos pues podría rayar o dañar la pintura.
- **Las salpicaduras en la cara interna de la puerta, en las juntas de la puerta y en las partes circundantes deben limpiarse diariamente, usando agua caliente jabonosa.**
- **En caso de deterioro de las juntas de la puerta o de las partes cercanas, el horno no deberá funcionar hasta que un técnico cualificado del Servicio Post-venta lo haya vuelto a poner en condiciones adecuadas.**
- Nuncaregar agua en el horno o cualquier otro líquido susceptible de dañar en particular el motor de impulsión de la meseta en vidrio.
- El exterior del horno es de metal. Limpiarlo con un trapo humedecido de agua caliente jabonosa. Aclare y seca con un trapo suave.
- No poner agua en las bocas de desglose situado sobre el aparato, sobre los lados o a la parte.

**MANTENIMIENTO**

- Para cualquier operación de mantenimiento, llame al servicio post-venta autorizado.

**MATFER**

9-11 rue du Tapis Vert - BP 75 - 93260 LES LILAS - FRANCE  
 Tél (33) 01 43 62 60 64 - Fax (33) 01 43 62 50 82 - [www.matfer.com](http://www.matfer.com)

**SAV - MATFER LOGISTIQUE**

ZI Les Rehardières - Route de l'aigle - 61290 LONGNY AU PERCHE - FRANCE  
 Tél (33) 02 33 85 37 62 - Fax (33) 02 33 85 37 63